ШУБЕРТ

СОНАТА

для арпеджионе и фортепиано

Переложение для виолончели и гитары
Н. Солоновича и Е. Головиной

SCHUBERT

SONATA

for Arpeggione and Piano

Arrangement for Cello and Guitar
by N. Solonovich and E. Golovina

МУЗЫКА MUZYKA

УДК 78.082.2
ББК 85.952.13
Ш95

Шуберт, Ф.

Ш95 Соната : для арпеджионе и фортепиано : переложение для виолончели и гитары Н. Солоновича и Е. Головиной / Ф. Шуберт. — Москва : Музыка. — 40 с., 2 парт. (16 и 20 с.).

ISMN 979-0-66010-413-2

Соната для арпеджионе и фортепиано написана Ф. Шубертом в ноябре 1824 года в Вене. И хотя сам струнный инструмент, сконструированный венским мастером И. Г. Штауфером, быстро вышел из употребления, соната приобрела широкую известность. Сегодня произведение звучит чаще всего в исполнении виолончели или альта и фортепиано, но существуют транскрипции и для других инструментов.

Настоящее переложение для виолончели и гитары ставит своей целью максимально точно передать авторский замысел в части инструментальных штрихов, фразировки и артикуляции; ко всем технически сложным местам предлагается подробная аппликатура.

Предназначено для студентов музыкальных училищ, колледжей и консерваторий, а также для исполнения концертирующими музыкантами.

Schubert, F.

Sonata : for Arpeggione and Piano : arrangement for Cello and Guitar by N. Solonovich and E. Golovina. — Moscow : Muzyka. — 40 pp., with 2 parts (16 and 20 pp.).

Sonata for Arpeggione and Piano was written by F. Schubert in November 1824, in Vienna. Although the string instrument, designed by the Viennese master J. G. Stauffer, quickly fell into disuse, the sonata gained wide popularity. Nowadays, the work is most often performed by cello or viola and piano, but there are also transcriptions for other instruments.

This arrangement for cello and guitar aims to express the author's intention in terms of instrumental strokes, phrasing and articulation as accurately as possible; detailed fingering is offered for all technically difficult places.

For students of music colleges and conservatories, as well as for performance by professional musicians.

ББК 85.952.13

ISMN 979-0-66010-413-2

© Издательство «Музыка», 2024
© Muzyka Publishers, 2024

СОНАТА
для арпеджионе и фортепиано

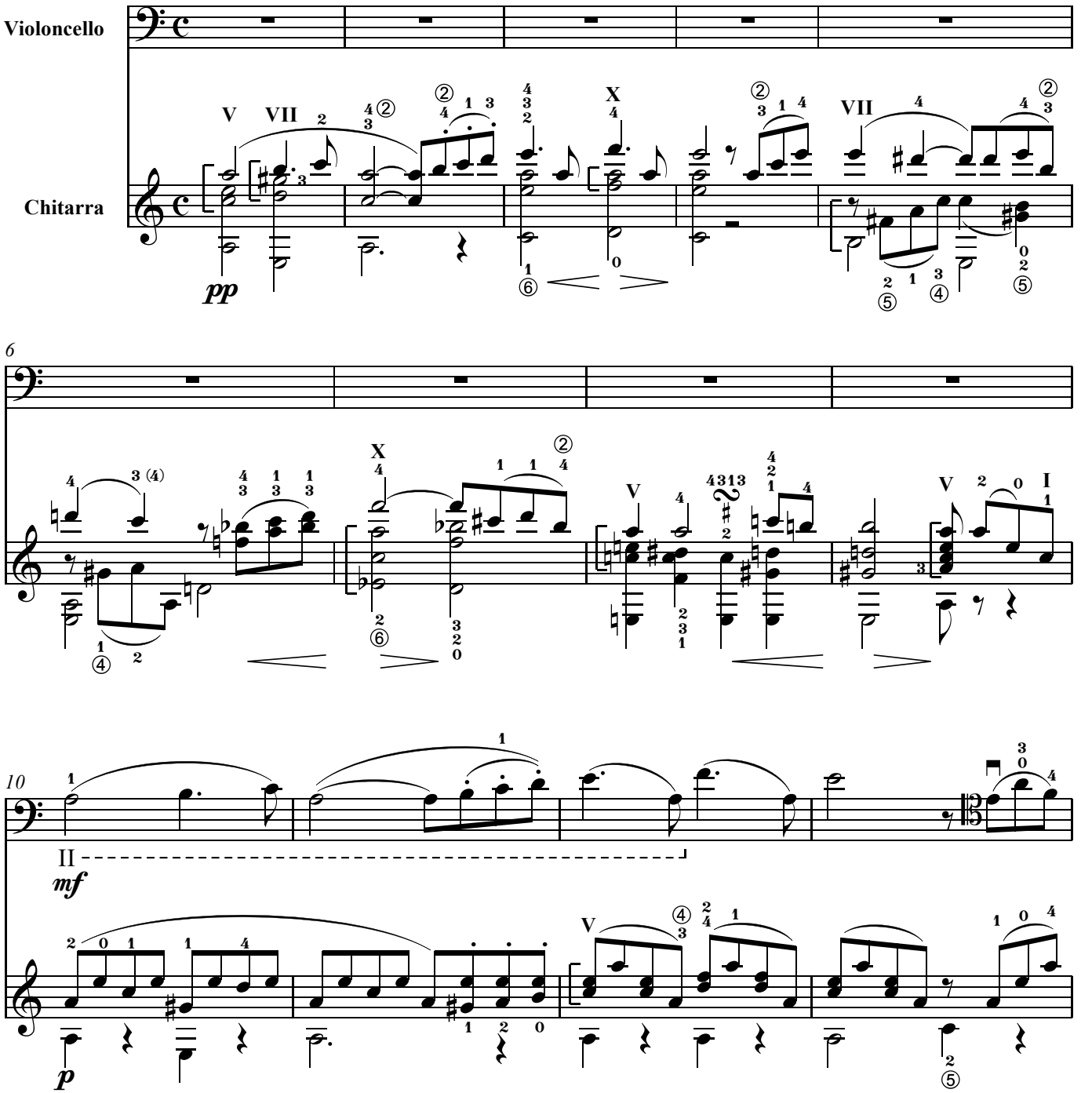
SONATA
for Arpeggione and Piano

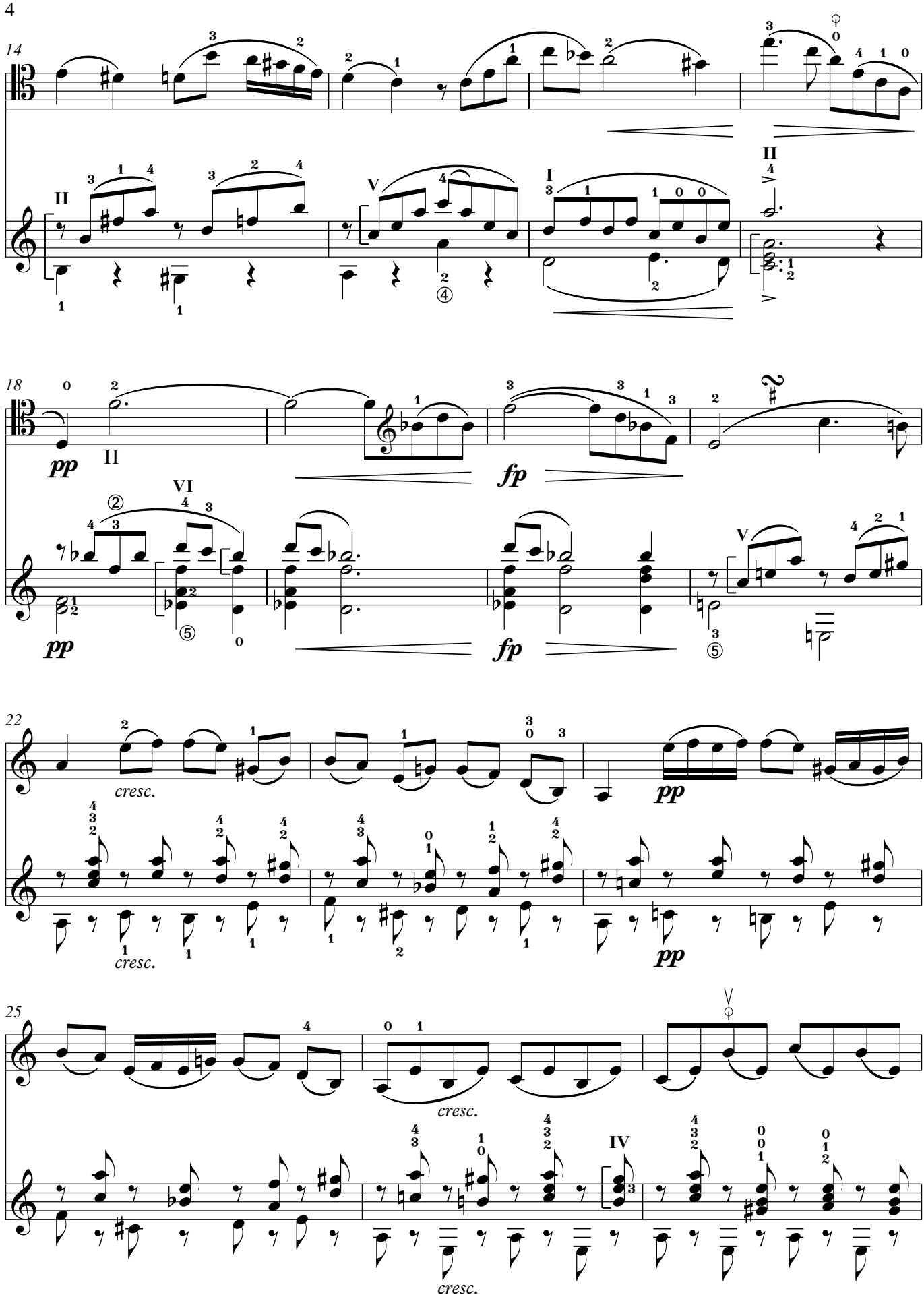
D 821

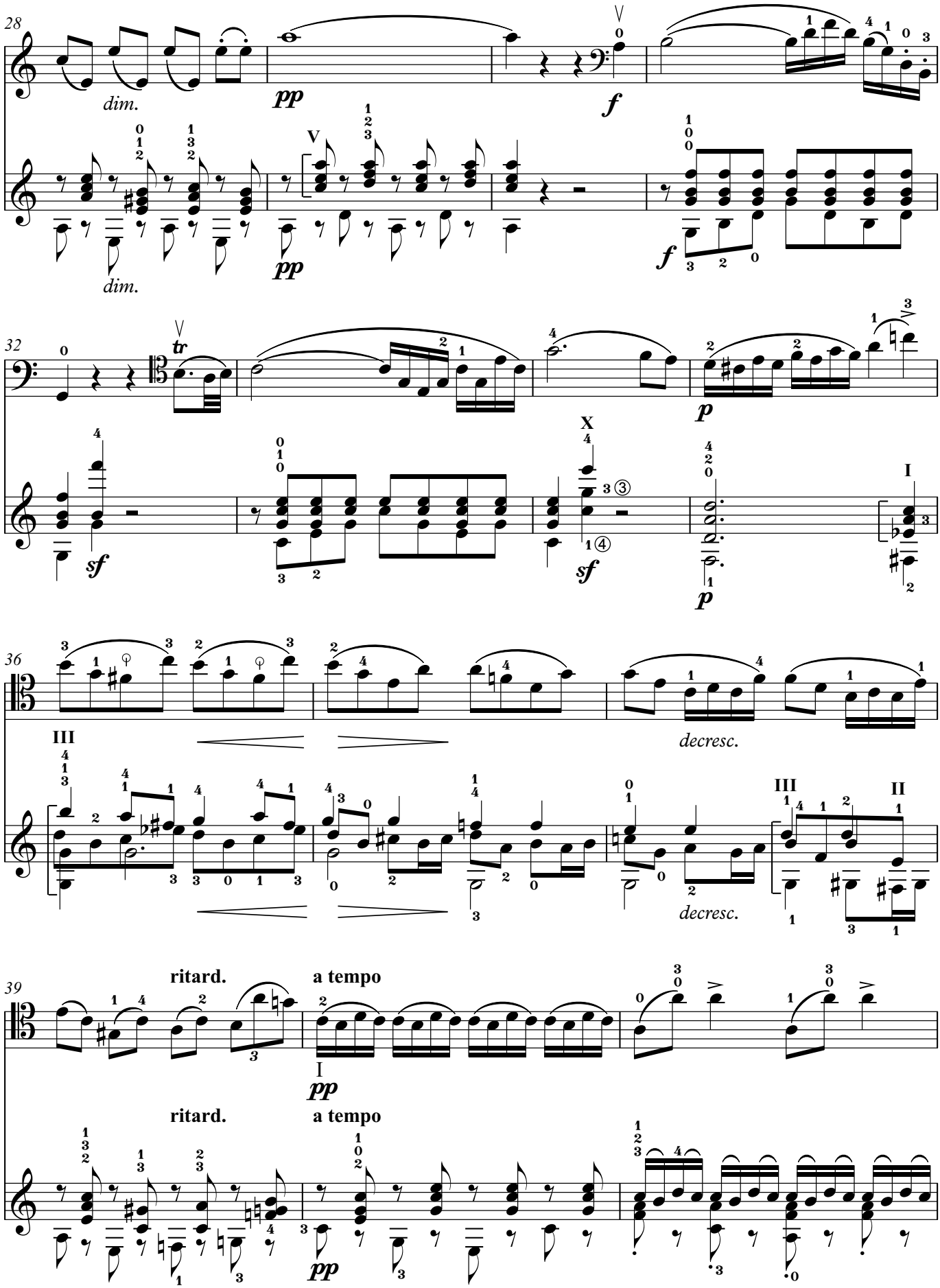
Переложение и редакция партии виолончели Н. СОЛОНОВИЧА
Arrangement and cello part edition by N. SOLONOVICH
Переложение и редакция партии гитары Е. ГОЛОВИНОЙ
Arrangement and guitar part edition by E. GOLOVINA

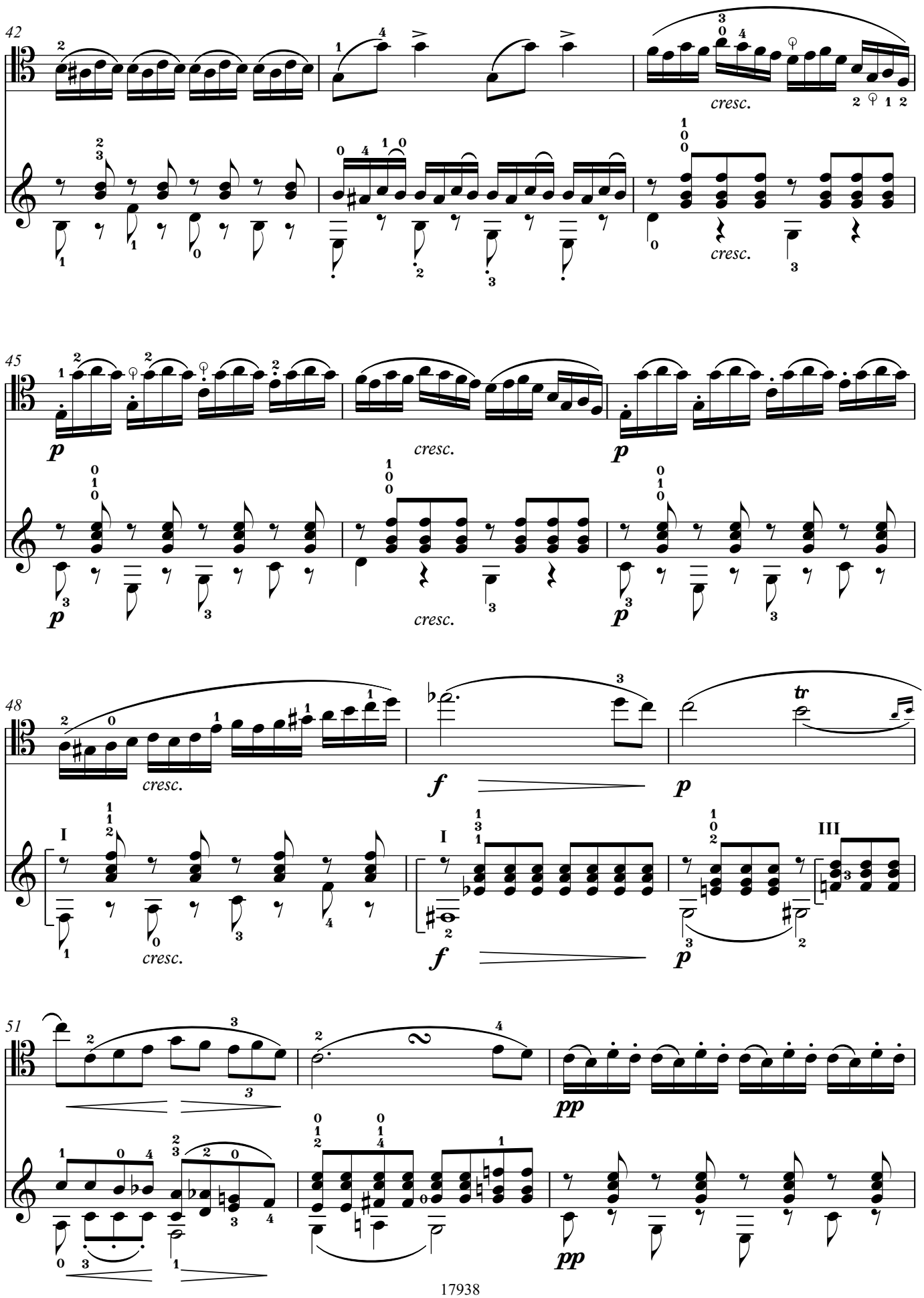
Ф. ШУБЕРТ
F. SCHUBERT
(1797–1828)

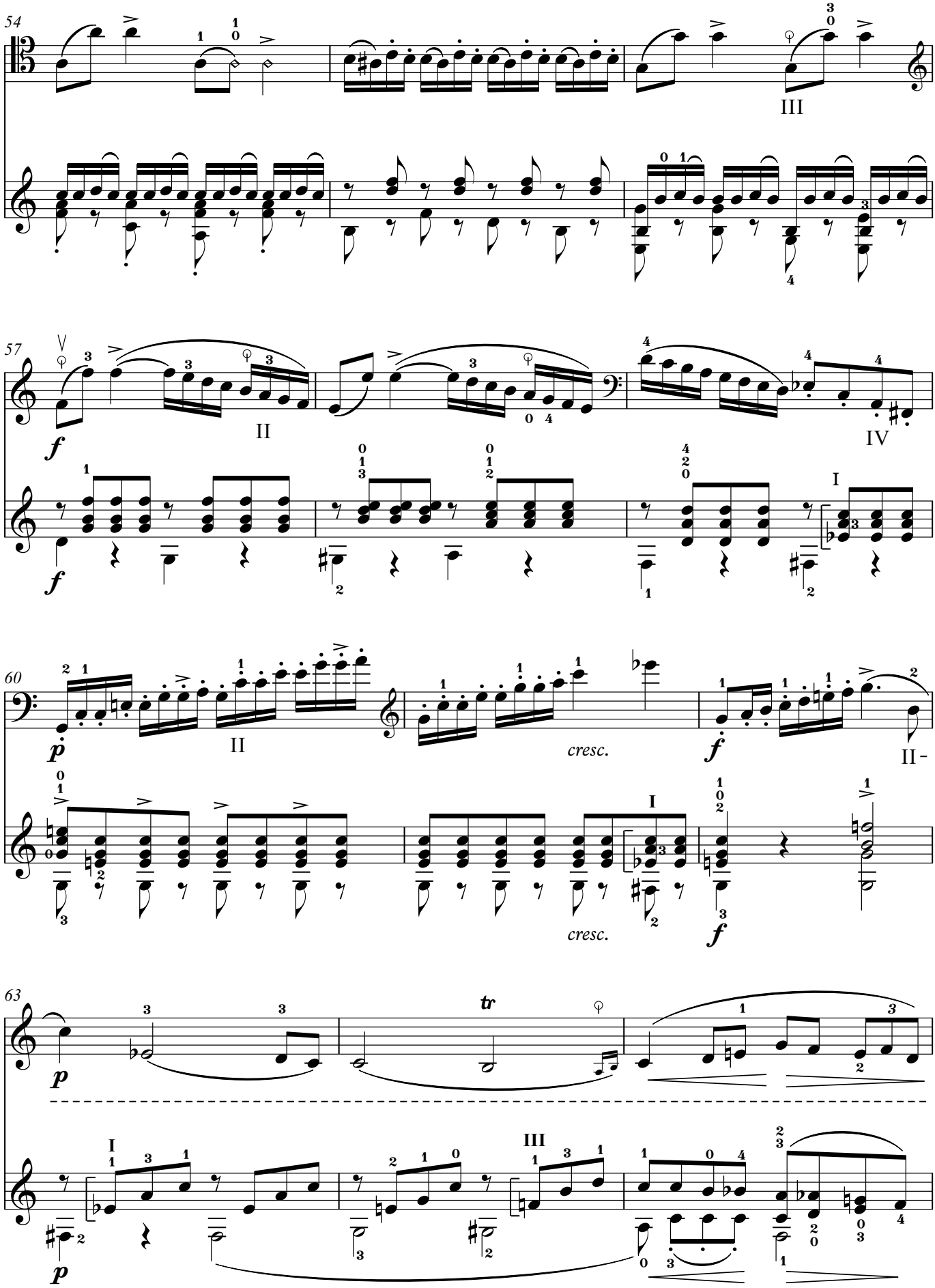
Allegro moderato

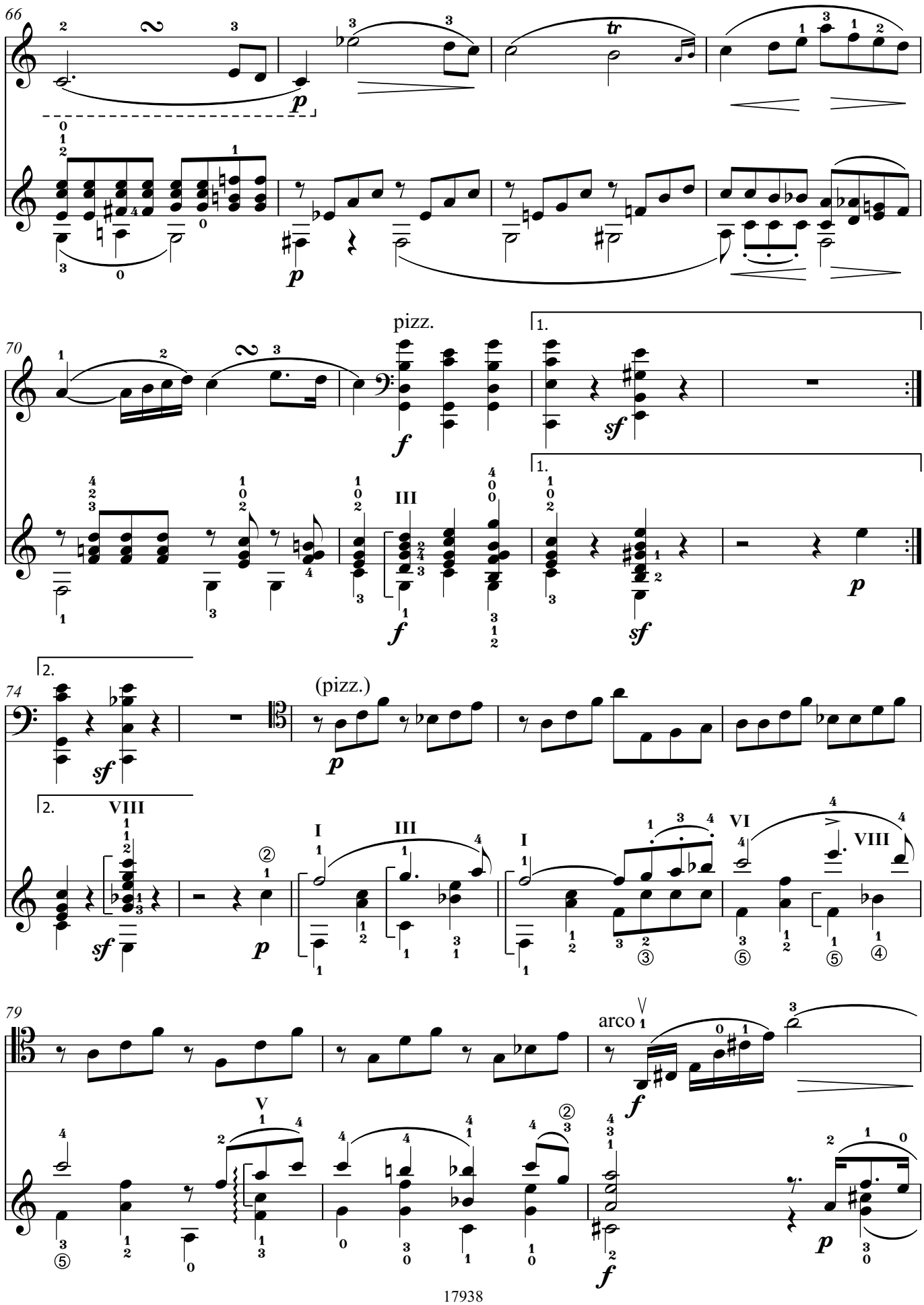



14
II
V
I
II
18
pp
II
fp
VI
pp
fp
V
22
cresc.
pp
cresc.
pp
25
cresc.
IV
cresc.


28
dim.
pp
f
dim.
pp
f
32
tr
sf
p
sf
p
36
III
decresc.
III
II
decresc.
39
ritard.
a tempo
pp
ritard.
a tempo
pp


42
cresc.
cresc.
45
p
cresc.
p
p
cresc.
p
48
cresc.
f
p
tr
I
cresc.
I
f
p
III
51
pp
pp


54
III
57
f
II
IV
I
60
p
II
cresc.
f
II
63
p
tr
III


66
70
pizz.
1.
74
2.
(pizz.)
79
arco

Violoncello

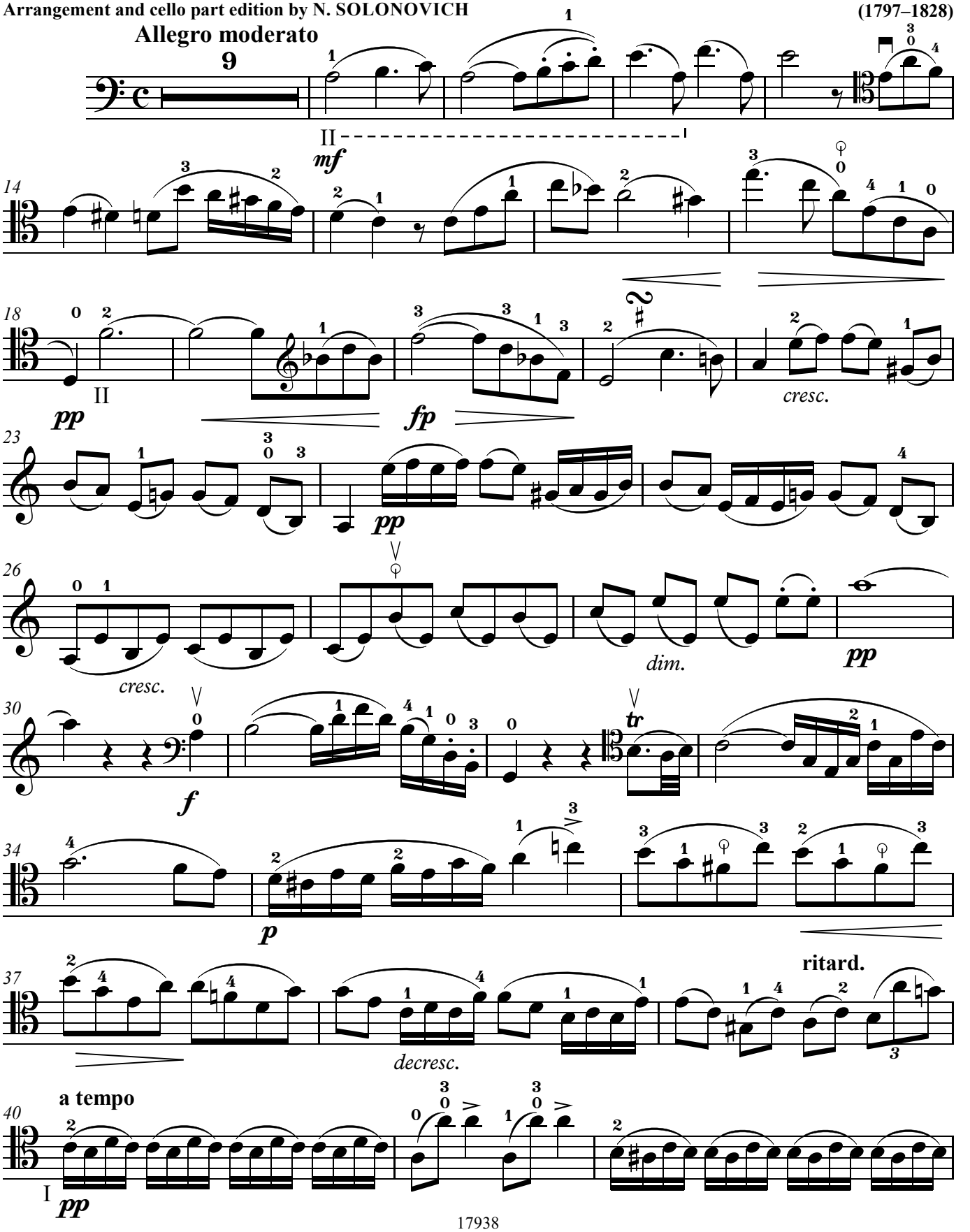
СОНАТА
для арпеджионе и фортепиано

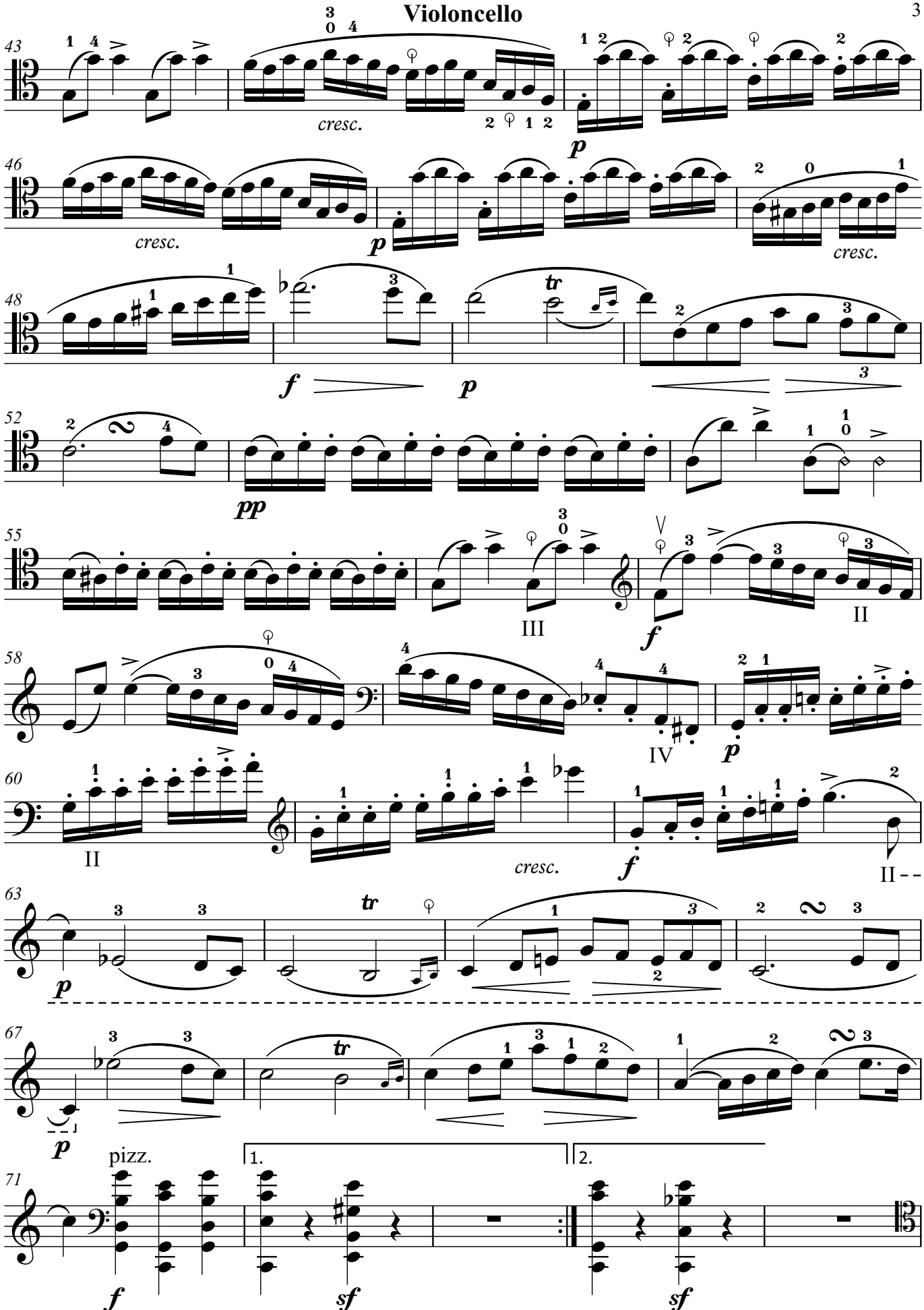
SONATA
for Arpeggione and Piano

D 821

Ф. ШУБЕРТ
F. SCHUBERT
(1797–1828)

Переложение и редакция партии виолончели Н. СОЛОНОВИЧА
Arrangement and cello part edition by N. SOLONOVICH




43
cresc.
p
46
cresc.
p
cresc.
48
f
p
tr
52
pp
55
III
f
II
58
IV
p
60
II
cresc.
f
II
63
p
tr
67
p
tr
71
pizz.
1.
2.
f
sf
sf

СОНАТА
для арпеджионе и фортепиано

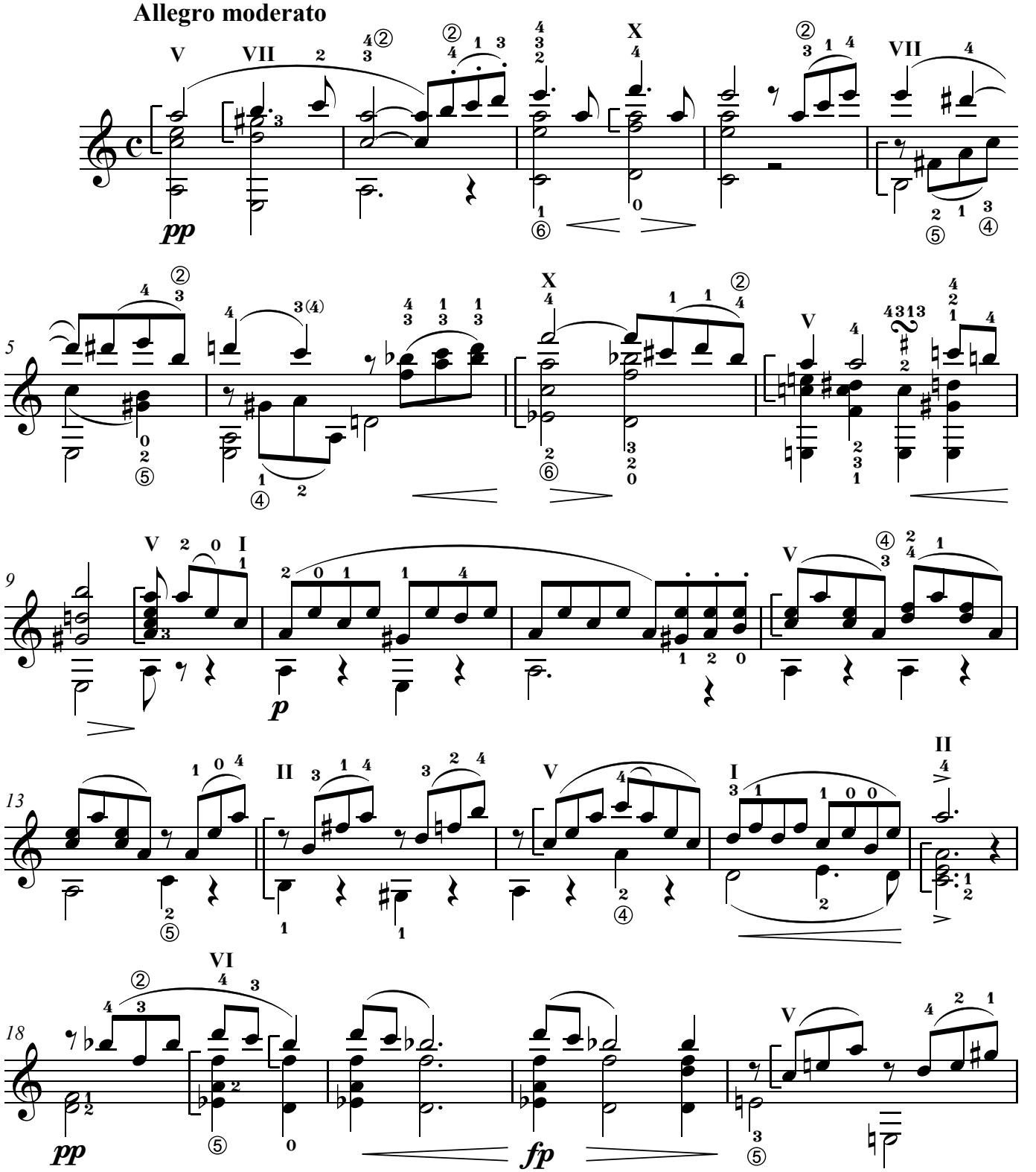
SONATA
for Arpeggione and Piano

D 821

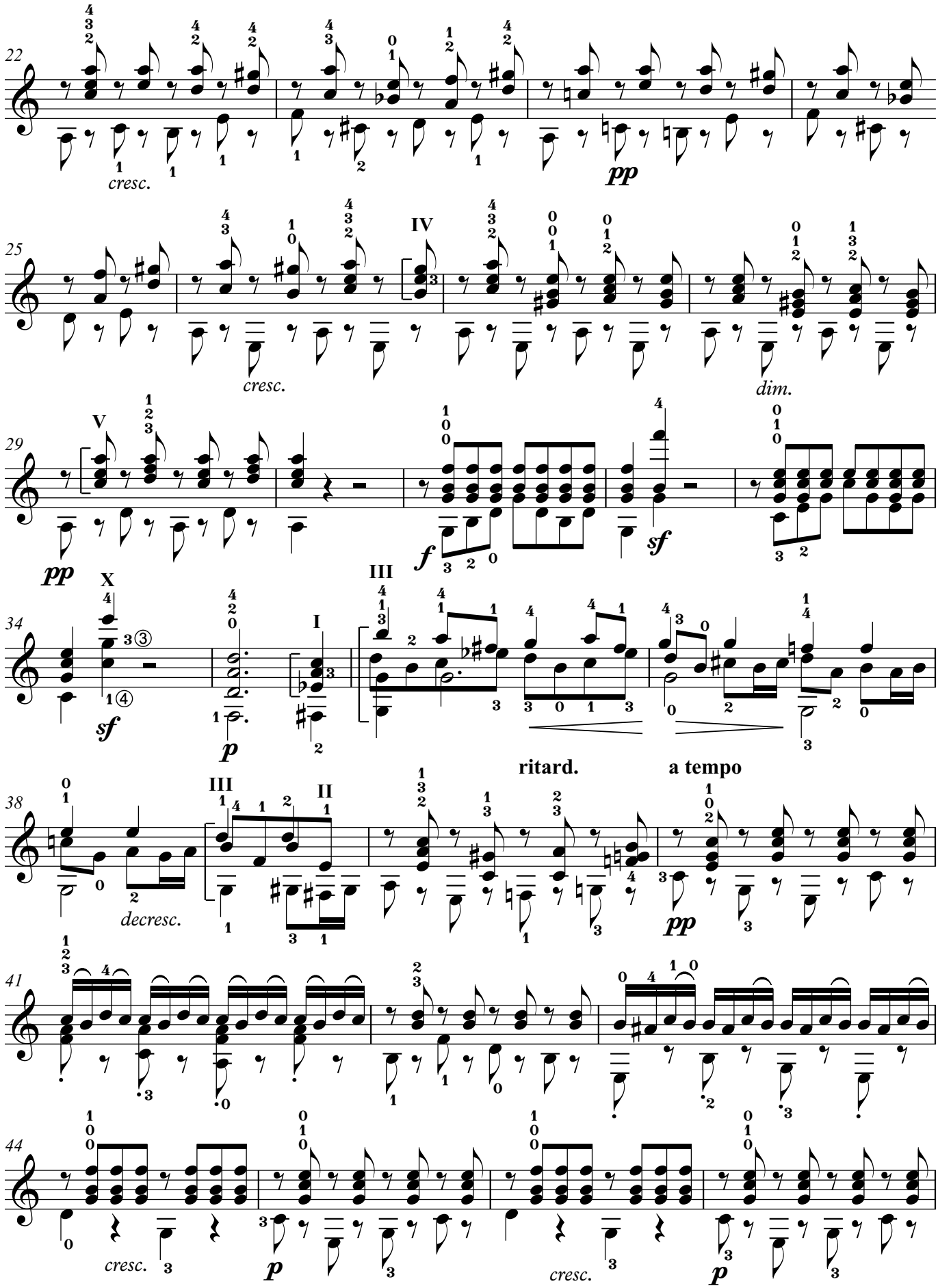
Переложение и редакция партии гитары Е. ГОЛОВИНОЙ
Arrangement and guitar part edition by E. GOLOVINA

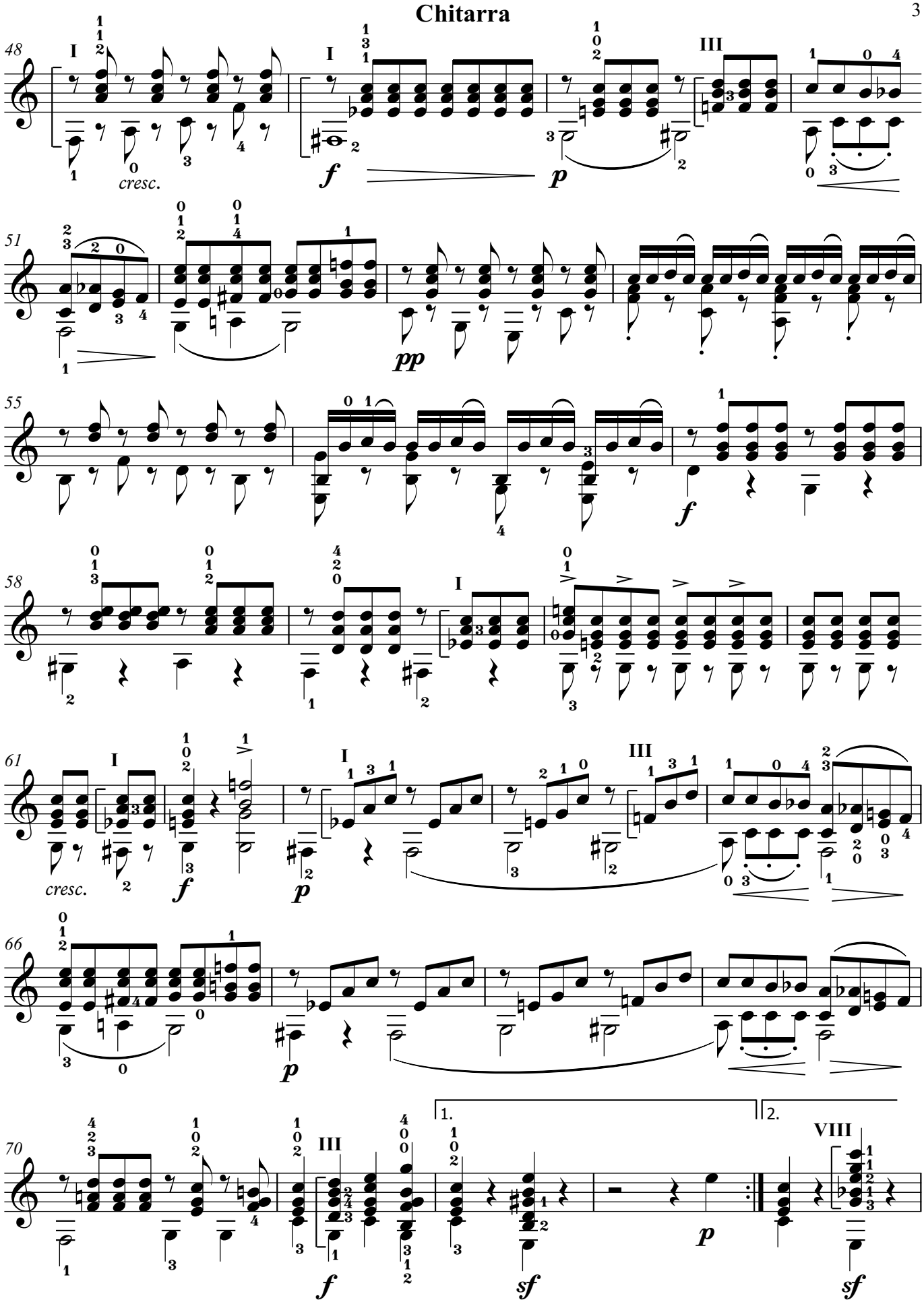
Ф. ШУБЕРТ
F. SCHUBERT
(1797–1828)

Allegro moderato



Chitarra


22
cresc.
pp
25
cresc.
IV
dim.
29
V
pp
f
sf
34
X
sf
p
III
I
38
III
II
decresc.
ritard.
a tempo
pp
41
44
cresc.
p
cresc.
p


48
cresc.
f
p
51
pp
55
f
58
61
cresc.
f
p
66
p
70
1.
2.
f
sf
p
sf
VIII